

CERN's supercomputer

CERN renewed acquaintance with computer systems designed by Seymour Cray when a Cray X-MP/48 was delivered on 27 January. Seymour Cray was the architect of the Control Data Corp CDC 6600 and 7600 computers (both used at CERN) but left CDC in the early seventies to found Cray Research. Today, about two-thirds of the world's supercomputers are Cray machines. CERN's X-MP/48 has four central processors (9.5 nanosecond cycle time) and eight million 64-bit words of shared memory and comes with one hundred and twenty-eight million words (1 Gigabyte) of solid-state storage. The X-MP will run the new UNICOS operating system derived from the AT&T UNIX System V and the Fourth Berkeley Software Distribution from the University of California. Access is from the existing IBM VM system or the DEC VAX cluster. The machine will boost the Computer Centre capacity in preparation for LEP, benchmarks showing a performance of more than 30 CERN CPU units* in scalar mode. The Cray's vector and multitasking capabilities should also prove useful for LEP applications.

Le superordinateur du CERN

En prenant livraison d'un ordinateur Cray X-MP/48 le 27 janvier, le CERN a renoué avec les systèmes informatiques conçus par Seymour Cray. En effet, ce dernier avait été l'architecte des ordinateurs CDC 6600 et CDC 7600 de Control Data Corp. (utilisés tous deux au CERN), mais il avait quitté CDC au début des années soixante-dix pour fonder la Société Cray Research. Aujourd'hui, environ les deux tiers des superordinateurs en service dans le monde sont des Cray. Le X-MP/48 du CERN comporte quatre processeurs centraux (cycle de base : 9,5 nanosecondes) et huit millions de mots de 64 bits de mémoire partagée, ainsi que cent vingt-huit millions de mots (1 gigaoctet) de mémoire à semi-conducteurs. Le X-MP fonctionnera avec le nouveau système d'exploitation UNICOS issu d'Unix System V de la Société AT&T et de la quatrième version de Berkeley Software Distribution de l'Université de Berkeley (Californie). On y accède par le système VM d'IBM actuellement en service ou par la grappe de VAX de DEC. Il permettra d'augmenter sensiblement la capacité du Centre de calcul en prévision du LEP : des tests de performance ont montré une puissance de traitement de plus de 30 unités CPU CERN* en mode scalaire. Les possibilités du Cray en mode vectoriel et pour le traitement multitâche devraient elles aussi se révéler utiles pour les applications concernant le LEP.

* one CERN CPU unit is the equivalent processing capacity of an IBM 370/168 or a DEC VAX 8600

* une unité CPU CERN équivaut à la puissance de traitement d'un IBM 370/168 ou d'un VAX 8600 de DEC

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE DE MANAGEMENT **28 janvier et 2 février 1988**

A la réunion extraordinaire du Comité de management qui s'est tenue le 28 janvier 1988 H. Schopper a d'abord souhaité la bienvenue à F. Dydak et à G. Michel, les nouveaux chefs, respectivement, des Divisions EP et PE. Il a ensuite passé en revue un document préparé pour être examiné par le Comité du Conseil et qui énumère les recommandations du Comité d'évaluation avec des commentaires sur les mesures à prendre et leur calendrier. J.A. Martinez a présenté la dernière version d'un document de travail intitulé 'Réductions de personnel - Départs anticipés'. Après une discussion détaillée, le Comité de management a approuvé une nouvelle version de ce document, qui a été présentée au Comité des Finances à sa réunion des 3 et 4 février 1988.

A la cinquante-neuvième réunion du Comité de management qui s'est tenue le 1er février 1988, le premier point à l'ordre du jour a été la poursuite de la discussion du rapport du Comité consultatif pour l'assistance informatique aux ingénieurs. Après une discussion approfondie il a été convenu de créer un comité de haut niveau pour entreprendre la mise en œuvre d'une politique de coordination intégrée et d'assistance technique professionnelle en informatique pour les ingénieurs. Feraient partie de ce comité le Directeur technique, le Directeur de la recherche chargé de l'informatique, le chef de la Division DD et le futur chef du groupe ad hoc de la Division DD qui devrait assurer cette assistance et qui remplira les fonctions de secrétaire du Comité. Dans un premier temps le Comité choisira, avec l'accord du Directoire, le futur chef de ce groupe DD et lui demandera de proposer, dans les deux prochains mois, le mandat exact, la composition possible et les tâches détaillées du groupe, pour examen par le Comité de management.

Le Comité a ensuite discuté un document présentant un mandat révisé possible pour le Comité de promotion du personnel supérieur. Au cours de la discussion, il s'est dégagé un consensus pour supprimer ce Comité de promotion et confier l'examen du personnel supérieur au Comité de management et au Directoire comme auparavant. Cette proposition va maintenant être examinée par le Comité de concertation permanent avant décision finale du Directoire.

Le Comité de management a pris note du fait que J.-P. Gourber de la Division LEP a succédé à E. Jones comme président du Comité pour la politique de sécurité (SAPOCO), que V. Hatton, Division SPS, a succédé à

MANAGEMENT BOARD **28 January and 2 February 1988**

At an Extraordinary meeting of the Management Board held on 28 January 1988 H. Schopper first welcomed F. Dydak and G. Michel, the new Leaders of the EP and PE Divisions, respectively. He then reviewed a paper prepared for the consideration of the Committee of Council which lists the recommendations of the Review Committee with comments as to the actions to be taken and with their time-table. J.A. Martinez presented the latest version of a working paper on 'Staff Reductions - Early Departures'. After a detailed discussion, the Management Board approved a new version of the paper, which was presented to the Finance Committee at its meeting of 3 and 4 February 1988.

At the Fifty-ninth meeting of the Management Board held on 1 February 1988, the first item on the Agenda was a continuation of the discussion on the Report of the Advisory Committee on Computing Support for Engineers. After an extensive discussion it was agreed to establish a high level Committee to initiate the implementation of a policy of integrated coordination and professional technical support of computing for engineers. This Committee will include the Technical Director, the Research Director responsible for computing, the DD Division Leader and the prospective leader of the ad hoc group in DD Division which should provide this support and who will act as Secretary of the Committee. As a first step the Committee will choose, with the agreement of the Directorate, the prospective leader of this DD group and ask him to propose the exact mandate, the possible composition and the detailed tasks of the group, within the next two months, with a view to consideration by the Management Board.

The Board next discussed a paper setting out a possible revised mandate for the Senior Staff Promotion Board. In the course of the discussion a consensus of opinion emerged in favour of abolishing the Promotion Board, and to leave the Senior Staff Review to be handled by the Management Board and the Directorate as in earlier days. This proposal will now be considered by the Standing Concertation Committee prior to a final decision by the Directorate.

The Management Board took note that J.-P. Gourber of LEP Division had succeeded E. Jones as Chairman of the Safety Policy Committee (SAPOCO), that V. Hatton, SPS Division, had succeeded Ph. Bernard as Chairman of the Joint Training Board and that D. Treille of EP Division would be the new Chairman of the Academic Training Committee, replacing A. Martin.

Ph. Bernard comme président de la Commission paritaire de formation et de perfectionnement et que D. Treille de la Division EP sera le nouveau président du Comité d'enseignement académique, en remplacement de A. Martin.

Le Comité de management a approuvé la proposition de G. Brianti visant à ce que tous les présidents des Comités techniques soient reconduits dans leurs fonctions pour une année supplémentaire à compter du 1er janvier 1988. Par souci de commodité la liste en est donnée ci-dessous :

Génie électrique / *Electrical Engineering*
Génie mécanique / *Mechanical Engineering*
Electronique pour la recherche / *Electronics for Research*
Communications / *Communications*
Instrumentation de faisceau / *Beam instrumentation*
Conduite de processus et électronique pour accélérateurs / *Process controls and electronics for accelerators*

Les membres de ces Comités techniques ont eux aussi été reconduits dans leurs fonctions pour la même période.

Pour terminer, R.F. Heyn a rendu compte du déroulement satisfaisant des discussions avec les autorités suisses visant à une clarification des conditions pour les points suivants : résidence en Suisse après le départ normal ou anticipé à la retraite, attestations pour les utilisateurs du CERN et leurs familles, cartes de légitimation pour les enfants du personnel du CERN jusqu'à l'âge de 25 ans.

The Management Board agreed to the proposal of G. Brianti that all the Chairmen of the Technical Boards should be re-appointed for a further year as from 1 January 1988. For convenience they are listed below :

Président / Chairman

B. Danner
G. Bachy
P. Weilhammer
J. Allaby
C. Bovet
B. Kuiper

The members of these Technical Boards were also re-appointed for the same period.

Lastly, R.F. Heyn reported on the satisfactory development of the discussions with the Swiss authorities aiming at a clarification of conditions for residence in Switzerland after normal and early retirement, attestations for CERN users and their families, cartes de légitimation for children of CERN staff up to age 25.

PENSIONS BOARD

At its first meeting of 1988, under its new Chairman Dr W. Middelkoop, the Pensions Board first drew up its programme of work for the year, i.e. matters arising from the CERN Review Committee's recommendations relating to the Pension Fund : determination of the level of contributions required to ensure a balanced fund, revision of the actuarial factors applicable to the Fund's investment yield and amortization of the technical deficit. The Pensions Board would also address itself to management of the Fund's investments, the Member States' guarantee of payment of the Organization's debts to the Fund, in particular in the event of withdrawal of a Member State, and ways of resolving the problem of insufficient staff to manage the Fund.

Dr Middelkoop then informed the Pensions Board of his recent meeting with the Director-General. The elected members of the Board insisted that one of them should attend all such meetings.

The Administrator announced forthcoming elections for a member of the Pensions Board and an alternate (see the announcement in last week's Bulletin). Mrs E. Deluermoz and Mr F. Cliff were appointed polling officers for the elections.

For 1988, the Investment Committee would consist of Mr G. Ullmann, Chairman, Dr W. Middelkoop and Dr G. Maurin, members, Mr A.J. Naudi, Mr P.C.P. Mollet and Dr C.J. Zilverschoon, experts.

The manager of the real-estate portfolio informed the Board of two recent acquisitions, a warehouse complex near London's Gatwick Airport and a block of flats under construction near Paris, for an overall amount of about 35 million francs. With these two acquisitions almost 20% of the Fund's assets is invested in real estate. The Committee took note of the sale of a small forest in the Landes region of France.

The Administrator informed the Board, with regret, of the death of three beneficiaries, Messrs Raymond Martinet, André Treille and Nicolas Mouravieff.

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 15 February

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Search for exotic mesons and study of rare radiative decays at the 'Lepton' spectrometer

by V. OBRAZTSOV / Serpukhov

Recent results from the 'Lepton' spectrometer are presented:

- status of the $l^- C(1480)$ mesons – a candidate for an exotic state
- observation of the decay $D(1285) \rightarrow \phi\gamma$
- upper limits for the decays $B(1235) \rightarrow \phi\pi^0$; $E/\tau \rightarrow \phi\gamma$; $f'(1525) \rightarrow \phi\gamma$; $\omega \rightarrow \pi^+\pi^-\gamma$.

Wednesday 17 February

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium
bldg 6, 2-024

Computer-aided-design of analogue circuits – some recent developments and use of the TOUCHSTONE and SABER packages

by Christian SCHIEBLICH / RF Group, CERN-PS

At CERN, the most frequently used simulator for analog circuits is SPICE. SABER, a recent development of Analog Inc., offers faster algorithms, a better user interface, and more versatility in defining variables (not only voltage and current) and their functional relationship. TOUCHSTONE, from EEsof Inc., is a tool mainly for RF and microwave applications. It contains formulae for microstrip and stripline circuits, and allows design in terms of scattering parameters. There is an optimizer to achieve a design which meets given specifications.

Wednesday 17 February

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference room

Consequences of the remarkable $\bar{p}p$ real/imaginary ratio at $\sqrt{s} = 546$ GeV

by E. LEADER / Birkbeck College, London

One of the most dramatic experimental results to emerge during 1987 was the UA4 measurement of the ratio of the real to imaginary part of the forward $\bar{p}p$ amplitude at $\sqrt{s} = 546$ GeV. The result is startling because it is more than a factor of two bigger than expected on the basis of rigorous calculations. We look carefully at the assumptions leading to the experimental result and comment upon attempts to escape its conclusions. The measurement, if correct, demonstrates that the standard picture of asymptotic behaviour cannot hold. We discuss alternative scenarios and show that they lead to very unexpected phenomenological consequences for physics at energies above those of the $S\bar{p}pS$ collider.

Mercredi 17 février

SEMINAIRE LEP

à 14.30 h – Amphithéâtre LEP
bât. 30, 7e étage

La banque de données cartographiques du CERN

par W. COOSEMANS / CERN-LEP

La section de Topométrie du groupe Survey est chargée d'effectuer tous les travaux de topographie : levés, calculs, dessins et implantations, rendus nécessaires par l'évolution et l'extension constante du CERN. Actuellement une surface d'environ 1400 hectares a été cartographiée. Pour s'aider dans la réalisation de ces tâches, les géomètres ont mis en œuvre un logiciel de calculs et de dessins topographiques assisté par ordinateur, associé à une banque de données cartographiques. Celle-ci contient les entités graphiques et alphanumériques nécessaires à la représentation topographique du territoire et à la gestion des informations localisées. Outre la description de son contenu, les méthodes et les moyens mis en œuvre pour constituer et interroger cette banque de données seront présentés.

Wednesday 17 February

DD SEMINAR

at 16.00 hrs – DD Auditorium
bldg 31, 3-005

The SPS network compiler

by Inge KRISTIANSEN and Krzysztof KOSTRO / CERN-SPS

The SPS network compiler (NC) is an extension of the Remote Procedure Call (RPC) system. In addition to the traditional RPC, the network compiler provides interfaces for remote execution, typed messages and file access. The current implementation features exception handling, master server, access to Nodal and a UDP-based transport protocol. As far as the RPC is concerned, NC is a further development of Courier implementation at Berkeley and the Hermes RPC prototype in DD and its interface description language is backward compatible with both. Following a short comparison of NC with other RPC systems, the new features of NC will be described in some detail.

Tuesday 23 February

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

A crisis in the parton model ?

by Elliot LEADER / Birkbeck College, London

Wednesday 24 February

LEP SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium

Planning, follow-up and feedback of data concerning the LEP installation project

by S. CAPPER / CERN-LEP

Thursday 25 February

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium

The protein as a physics laboratory

by Hans FRAUENFELDER / Department of
Physics, University of Illinois, Urbana-
Champaign

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

**ENSEIGNEMENT GENERAL
Tél. 2844**

Jeudi 18 février

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

**L'APPRENTISSAGE AU CERN
Information et recrutement**

L'apprentissage au CERN est régi par les lois, règlements et contrats en vigueur dans le canton de Genève. En cas de réussite à l'examen de fin d'apprentissage, les apprentis obtiennent le Certificat Fédéral de Capacité suisse.

7 places au total sont offertes pour les 2 professions enseignées au CERN :

- Electronicien
- Laborant en physique

L'apprentissage dure 4 ans.

Minima requis pour faire acte de candidature :

- avoir 15 ans révolus à la date du début de l'apprentissage
- avoir terminé la scolarité obligatoire
- avoir un niveau scolaire correspondant à la 9^e à Genève et à la 3^e en France (avec les mathématiques comme branche forte)
- résider en Suisse ou dans la région frontalière de Genève
- être ressortissant d'un pays-membre du CERN (CH-F-D-GB-I-E-A-B-NL-S-N-DK-GR-P)

Sur demande*, les brochures d'informations et les formulaires de candidature seront envoyés aux intéressés en février et mars.

Les candidatures doivent être reçues au plus tard : le 18 mars 1988 .

Les candidatures ne seront prises en considération que si elles sont complètes. Des photocopies (pas les originaux !) des documents suivants doivent être jointes au formulaire de candidature :

- carte d'identité ou passeport
- toutes les notes scolaires du début du secondaire à l'année en cours, soit : les livrets de scolarité et bulletin scolaire suisses, les bulletins trimestriels français, ou autres.

La sélection (test de math., entrevue, stages pratiques) a lieu de mars à mai.

Les apprentis sont engagés (contrats signés) au plus tard en juin.

L'apprentissage débute le 1^{er} septembre.

En règle générale, le CERN n'engage pas ses apprentis directement après leur apprentissage.

Des informations complémentaires sur les programmes de ces apprentissages au CERN peuvent être obtenues auprès des Maîtres d'Apprentissage :

- 'Electronicien' : R. Gay / PE, tél. (83)47.28.
- 'Laborant en Physique' : J.L. Loquet / PE, tél. (83)47.27.

Tous renseignements sur les apprentissages dans d'autres entreprises à Genève peuvent être obtenus auprès de l'Office d'Orientation et de Formation Professionnelle, 6 rue Prévost-Martin, 1211 Genève 4 (tél. 20.86.55).

Pour d'autres renseignements, s'adresser au Secrétariat des Apprentissages.

*) Secrétariat : M. Duval / PE, bât. 54/R-009,
tél. (83)44.60



Au : Secrétariat des Apprentissages

De :

Division :

Je désire recevoir la documentation sur l'apprentissage de :

☐ Laborant en Physique

☐ Electronicien

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

NOTICE TO AUTHORS OF CERN PUBLICATIONS

Since October 1987 the Scientific Information Service has stopped purchasing reprints of CERN publications. The phasing out of the reprint exercise has now entered the final stage. Therefore, all authors of CERN publications for which SIS has purchased reprints in the past (received prior to November 1987) are kindly requested to arrange for their remaining reprints to be picked up at SIS as soon as possible.

Please contact Miss Lysiane Besson, tel. 2432.

Scientific Information Service

**IMPOT FRANÇAIS
DECLARATION DES REVENUS DE 1987**

1. La date limite de déclaration des revenus est le : 29 février 1988.
2. Les fonctionnaires FRANÇAIS qui ont résidé en France en 1987 sont tenus de déclarer leurs revenus. A cet effet, la Division des Finances leur a fait parvenir, en un seul exemplaire, l'attestation de salaire CERN pour 1987. Toute personne ne l'ayant pas reçue est priée de le signaler au **BUREAU DES SALAIRES, tél. 3904**. Cette attestation doit être jointe à la déclaration de revenus.

Le revenu CERN est à indiquer, en francs français, sur le formulaire 'Revenus encaissés hors de France', N° 2047, et sur le formulaire 'Déclaration des revenus 1987', N° 2042 N, en face de la lettre K de la partie N° 1, page 3, rubrique '**TRAITEMENTS, SALAIRES**' du formulaire, **et non à la rubrique 'CONVENTIONS INTERNATIONALES, FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX, TRAVAIL A L'ETRANGER'**.

S'il n'y a pas d'autres revenus que le salaire du CERN et des revenus des valeurs et capitaux mobiliers, le formulaire 'Déclaration simplifiée des Revenus', N° 2042 S peut être utilisé à la place du N° 2042 N.

3. **Les fonctionnaires NON-FRANÇAIS** résidant en France, ayant des revenus autres que ceux du CERN et imposables en France (revenu du conjoint, loyers perçus en France, ...) doivent remplir le formulaire 'Déclaration des Revenus 1987', N° 2042 N, et indiquer leur revenu du CERN, en francs français, à la rubrique '**CONVENTIONS INTERNATIONALES, FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX, TRAVAIL A L'ETRANGER**' (page 3 du formulaire), et joindre leur attestation de salaire CERN pour 1987. Cette attestation doit être demandée au **BUREAU DES SALAIRES, tél. 3904**.
4. Le CERN n'a pas de formulaires disponibles. Ceux-ci doivent être demandés dans les Mairies ou dans les Bureaux des Contributions directes.

Division du Personnel
Tél. 2855

RESTAURANTS

Il est rappelé aux usagers que la liste des plats conventionnés publiée chaque semaine comporte un choix entre deux plats à des prix différents. Au cas où l'offre d'un de ces plats serait épuisée avant la fermeture du service, les concessionnaires ont l'obligation de le remplacer par un plat équivalent, au même prix.

Service de Liaison des Restaurants
Tél. 4469

RESTAURANTS

Customers are reminded that the list of fixed-price dishes published each week requires a choice of two meals at different prices. Should the restaurants run out of one of these dishes before closing, they are obliged to replace it with an equivalent dish at the same price.

Restaurant Liaison Service
Tel. 4469

COLLECTE DE SANG

Une collecte de sang, organisée par le Centre de Transfusion sanguine de GENEVE
aura lieu au CERN aux dates mentionnées ci-après.

Toutes les personnes intéressées sont les bienvenues et pourront se présenter à leur convenance :

Mardi 16 février, de 09.00 à 16.00 heures
Rez-de-chaussée du bâtiment 504 – Restaurant no. 2

Si vous possédez déjà une carte indiquant votre groupe sanguin – ou une
carte de donneur de sang – veuillez, s'il vous plaît, l'apporter avec vous. Merci
d'avance à toutes et à tous.

La chirurgie : le sang pour les opérations est nécessaire
pour remplacer le volume de sang perdu
pendant l'intervention, par exemple, la résection partielle
ou entière de l'estomac, de poumons, d'intestins, etc.
Une opération à cœur ouvert nécessite suivant le poids du
patient entre 5 et 15 l, de sang, pour assurer la circula-
tion extracorporelle. Les dérivés du sang comme l'albu-
mine sont nécessaires pour combattre le choc opératoire
et maintenir le taux de protéines du patient.

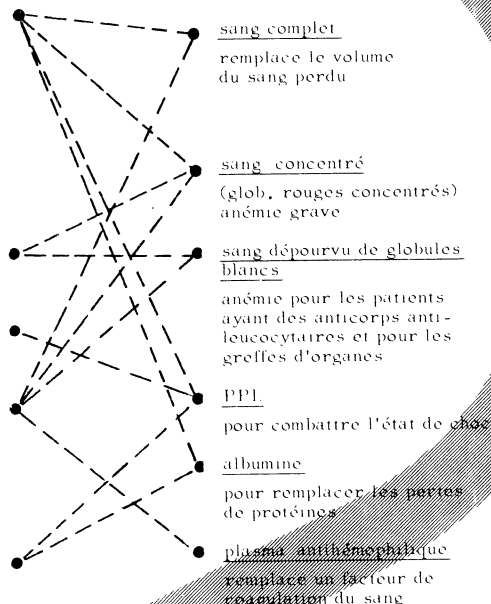
La médecine :

Anémie : il y a différentes formes d'anémie qui ne peuvent
être traitées par un apport de sang, surtout si le patient
doit être préparé pour une opération.

Chocs : un choc dû à une grave hémorragie à la suite
d'un accident, de brûlures, etc., doit être traité par une
transfusion de sang, ou des dérivés comme le plasma,
PPL, etc.

Maladies du sang avec une tendance à saigner constamment :
il y a différentes maladies de sang, où le patient n'arrive pas
à stopper des petites hémorragies continues par ses pro-
pres moyens. Un apport de plaquettes (coagulant sanguin),
sous forme de plasma riche en plaquettes, ou du plasma frais
est indispensable.

Brûlures : pour les brûlures, le traitement de grande valeur
est l'apport de l'albumine ou du plasma (sérum sang); plus
tard un apport de glob. rouges peut se révéler nécessaire
aussi dans le cas d'une anémie à la suite d'une destruction
de glob. rouges.



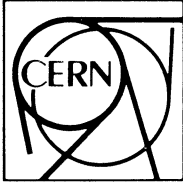
BLOOD DONORS CAMPAIGN

A blood donors campaign, organized by the Centre de Transfusion Sanguine of GENEVA, will be held
at CERN on the following dates.

All interested persons are welcome and may come at any time :

Tuesday 16 February, from 09.00 to 16.00 hrs
Ground-floor bldg 504 – Restaurant No 2

If you already have a card giving your blood group or a blood donor's card, please bring this with you.
Thank you.



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

☎ 2819 - 4224

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

STAFF MEETING ON 29 JANUARY

The Main Auditorium was packed and large numbers of staff were in CERN's other halls by 2.00 p.m. on Friday 29 January for the Staff Association's information meeting on the final report of the CERN Review Committee (CRC). The meeting began with a summary of the report and the Association's views on those recommendations concerning staff policy.

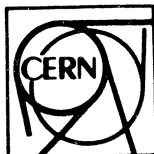
In brief, these views are:

- YES to the recommendation that the Management should be made responsible for staff policy, but with facilities for arbitration at Council level in the event of a dispute;
- YES to a new staff management policy provided it is negotiated with the staff representatives;
- NO to an arbitrary reduction in staff numbers but YES to a coherent social policy with early departures as part of a medium and long-term plan which is suitable for the Organization's needs;
- NO to the setting up of national subsidiaries, but YES to a reduction in the number of service contracts, to improvements in their management and to making better use of genuinely European industry;
- NO to an authoritarian change in contracts policy;
- NO to salary cuts.

The steps which the Staff Association will be taking over the next few months are as follows:

- end of February: A meeting with Mr. Rembser, President of Council, and its Vice-Presidents;
- over the next few months: Meetings with Member State delegations to explain our attitudes, and with visitors to CERN to improve dialogue and contacts with them.
- throughout the year: Discussions with the Management at ordinary and extraordinary meetings of the Standing Concertation Committee to negotiate all matters concerning staff policy;
- as matters progress: The Organization's staff will be kept informed via electoral group meetings, Information Flashes and the Weekly Bulletin;
- an Extraordinary General Meeting will be held if necessary to take the appropriate decisions.

In reply to questions and in his closing remarks the President of the Staff Association stressed the fact that the Association's strength lay in the solidarity of all its members regardless of nationality, culture, professional category, residence, etc. Together we must co-ordinate our actions in order not only to safeguard but also to achieve progress in our Organization's employment conditions policy.



CLUBS

SKI

GAMES -

ANNUAL GENERAL MEETING

The AGM will be held on the 23rd February (Wednesday evening 8h.00) in Restaurant N°2 (first floor).

May I also remind all players that on Monday evenings straight after work we are having regular chess sessions. New players are welcomed.

For more information, please phone:
S. TALAS - 3811 (13*3174)

SKI

Sorties après cours:

- 20 Février: VAL VENY (Italie)
Responsables: Freddy Streun
- 27 Février: AVORIAZ
Responsable: J-M. Le Goff
- 5 Mars : LES SEPT-LAUX (Dauphiné)
Responsables: P. Detemmerman
D. Missiaen
- 12 Mars : TIGNES
Responsable: C. Ferrari
- 19/20 Mars: Pas de sortie (Bal du Ski Club le 18.3 et journée familiale aux Carroz le 20.3)
- 26 ou
27 Mars: Sortie Moniteurs (à confirmer)
Responsable: H. Fiebiger
- 16 Avril : LA PLAGNE (peut-être Week-end)
Responsable: E. Squadrani

Rappels: 5/12 Mars - Semaine à Zermatt
3/9 Avril- Semaine à Montgenève

Renseignements et inscriptions à la permanence.

SORTIE VAL VENY - (Italie)

Samedi 20 février aura lieu notre célèbre sortie à Val Veny. Du soleil, du ski de 1200 à 2800m, toujours en face du majestueux Mont Blanc, et naturellement une ambiance du tonnerre sont les atouts de cette sortie en Italie.

Attention: Dernière inscription jeudi 18 février, à la permanence. Aucune inscription ne sera prise dans le bus.
N'oubliez pas votre passeport S.V.P !!

Information à tous nos fondeurs:

Pour cause de recyclage des moniteurs, la sortie prévue le 27 février est reportée au 19 mars!

Samedi 20 février: Paul et Michel organisent une sortie d'une journée sur le plateau du Jura à la Pesse. Départ en voiture de St. Genis à 7h.45. On peut manger sur place, mais il est conseillé d'emporter son casse-croute.

Sortie Courmayeur - Samedi 5 mars.
Rendez-vous au parking de St. Genis à 7h.15. Départ bus à 7h.30.

Inscriptions:

- pour les élèves: dans le bus menant aux cours ou aux permanences du jeudi;
- pour les accompagnants: à la permanence du jeudi 3 mars dans la mesure des places disponibles.

On peut apporter son repas et il est aussi possible de manger au restaurant.

Un vin chaud offert par le club clôturera cette journée.

JOURNEE FAMILIALE ET CONCOURS DE SKI DE FOND - GIRON: 12 ET 13 MARS 1988

N'oubliez surtout pas que le samedi 12 mars 1988 sera le grand rendez-vous annuel de tous les skieurs de fond. Sachez que cette manifestation précédera la journée familiale du lendemain - Dimanche 13 mars - également à Giron.

L'ambiance, vous la connaissez: c'est super, c'est pas cher et tout le monde s'amuse!

Inscriptions: Dès maintenant aux permanences.

Dossards: Sur place entre 12h.30 et 13h.30
Pour tous renseignements complémentaires, venez aux permanences. Le Comité

Groupement de Coordination des Anciens du CERN

ASSEMBLEE GENERALE

LUNDI 29 FEVRIER 1988, à 19h.30

Salle du Conseil

RETENEZ CETTE DATE !

Informations suivront.....

CLUBS

ELEKTROSOLAIRE

Attention: Salle de Théorie, 3ème étage, Bât. 53 (face au bâtiment principal), pour la prochaine réunion du club:

MARDI 16 FEVRIER à 18h.00

L'Assemblée générale du club se tiendra le **MARDI 1er FEVRIER à 18h.30**

Retenez votre fin de journée, il y aura projection de films inédits de véhicules solaires (salle de conférence du Bâtiment 33 - nouveau bâtiment "Réception").

La prochaine course de véhicules solaires est prévue à COLMAR et alentours, les 18, 19 et 20 mars: "Photon 2" y sera, en attendant "Photon 3". Par contre, la course de Meyrin prévue début juin, faute de combattants-organisateurs et d'argent, n'aura vraisemblablement pas lieu.

SUBAQUATIQUE

LUNDI 15 FEVRIER, à 18h.00, Salle B, Bâtiment principal: petit exposé sur la fabrication des bouteilles et comment évaluer leur dégradation.

GOLF

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

Mercredi 17 février, à 13h.00, Salle de Conférence, Sous-sol Bât. 4 S-013.

Ordre du jour:

- . Compte rendu de l'activité 1987
- . Approbation des comptes 1987
- . Election du nouveau Bureau
- . Programme pour 1988
- . Avantages offerts aux membres du Club
- . Liaison avec des autres organisations
- . Divers.

COOPERATIVES

COOPIN (Bâtiment 563)

Montres: nouveautés en modèles homme et dame chez "SAIPO". Par exemple, la montre bicolore à chiffres romains, la montre nacre présentée en divers coloris ... tous ces modèles sont de fabrication suisse.

Ménager: le grill-party-plus de ROTEL aux multiples possibilités. Grâce à lui vous pouvez griller de la viande, des saucisses, du poisson, des fruits, etc ... vous pouvez également y préparer la raclette (8 personnes), faire cuire des pizzas et des ramequins ainsi que faire des crêpes et des toasts. Son régulateur de température permet l'utilisation en chauffe-plats.

Nous attendons plusieurs modèles de téléphone sans fil de portées diverses (de 300 à 1500 m de la station de base). Ces appareils sont pour l'exportation.

AS-INTERFON (Bâtiment 563)

DEMONSTRATION DE MATERIEL au Secrétariat **Mardi 16 février 1988 de 14h.30 à 16h.30** avec:

- CEMT: brûleur à combustion totale MAN avec M. Cottet Directeur de CEMT et M. Le Barbenchon, technicien.
- VIDEO-MUSIC: téléviseur Sony et magnétoscope JVC avec N. Jarnier.

INFORMATION TECHNIQUE au Secrétariat

Mardi 16 février de 14h.30 à 16h.30 avec:

- CEMT: tous renseignements sur chauffage, régulation de chauffage et prise de rendez-vous pour réglage de brûleurs, dépannages: chauffage, sanitaire, régulation chauffage, électroménager toutes marques ainsi que transformation chaufferie ou installation complète des chauffages par M. Le Barbenchon.
- REMA: Toutes cuisines avec possibilité d'installation en France ou en Suisse, devis gratuits.
- LATINI: tous matériaux céramiques, faïences, pierres, pavés porphyre, pavés auto-bloquants, etc.
- VIDEO-MUSIC: téléviseurs, magnétoscopes, vidéo, HI-FI de très grandes marques.
- MOURIER: 2ème permanence du mois sur menuiseries extérieures et intérieures, parquet, lambris, pavés auto-bloquants - livraison gratuite.

INFORMATION TECHNIQUE au Magasin à Moëns, **Mardi 16 février de 17h.00 à 18h.30** avec CEMT, REMA, LATINI, MOURIER.

Nota: tous les produits ou matériaux peuvent être détaxés c'est-à-dire que le prix d'achat en FF est divisé par 1,186 ou 1,333 pour les résidents en Suisse.

CULTURAL ACTIVITIES

ACTIVITES CULTURELLES

MERCREDI 17 FEVRIER 1988, à 20h.30

Amphithéâtre - Bâtiment Principal

L'EXPLORATION SOUTERRAINE AU XXème SIECLE

Régis MAGNIN

L'Equipe Spéléfilm :

G. Favre (Caméraman, réalisateur, géologue, spéléologue)

A. Vuagnaux (Plongeur, spéléologue, responsable plongée)

C. Rufi (Plongeur, spéléologue, technicien)

R. Magnin (Conférencier, spéléologue, responsable technique)

P. Annen (Spéléologue, varappeur)

La Conférence sera donnée en français.



EXPOSITION du 15 au 27 FEVRIER 1988

Hall du Bâtiment Principal

SIX SIECLES DE GRAVURE ALLEMANDE SUR BOIS

Une exposition de
Institut für
Auslandsbeziehungen
Stuttgart

Thématique : *Professor Dr. Gunther Thiem*

Réalisation : *Hans Peter Hoch*

Responsabilité et organisation : *Hermann Pollig*
Erna Haist

La gravure sur bois comme technique d'impression des images fut d'abord découverte dans l'Allemagne méridionale, plus précisément dans le sud de l'ancien Empire germanique dont dépendaient l'Autriche et une partie de la Suisse. Cette invention remonte chez nous à 600 ans, vers 1400, alors qu'en Chine elle existe dès le premier millénaire ap. J.C. (la toute première gravure conservée datant de 868).

Cette toute première technique d'impression qui se répandit rapidement au XVem siècle fut portée à sa perfection par Albrecht Dürer (1471-1528) (cf. pl. 12 à 14). Remplacée par la gravure sur cuivre et l'eau forte au XVIIem et XVIIIem siècle, elle fut découverte par l'expressionnisme (cf. pl. 32 et suiv.) et sans cesse réutilisée depuis (cf. pl. 45 à 50). Aussi est-il peut-être permis à un institut allemand de présenter une histoire de la gravure sur bois.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 15 AU 19 FEVRIER

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.70 FS b) 6.50 FS	a) 18.00 FF b) 21.00 FF
Lundi/ Monday	Hamburger Sauce à l'échalotte Pommes mousseline Pois mange tout *** Poulet sauté à la Bourguignonne Nouillettes Courgettes	a) Sauté d'agneau à l'ananas Pâtes au beurre b) Rôti de porc au four Choux rouges braisés aux pommes et vin rouge Marrons Paysanne	a) Rôti de Dinde aux pruneaux Mousseline de légumes verts b) Steak haché à cheval Spaghetti à la tomate et carottes vichy
Mardi/ Tuesday	Emincé de foie de boeuf aux champignons Cornettes au Parmesan Carottes Vichy *** Filets de cabillaud "Duglère" Pommes Anglaise Epinards COUSCOUS MAISON	a) Cordon bleu de poulet Pommes rissolées persillées b) Blanquette de veau au Perlant de Genève et à la crème Broccolis au naturel	a) Carbonade de Boeuf aux olives Brunoise de légumes verts b) Rissollette de Veau aux deux pommes Polenta au gruyère Choux rouges en lamelles
Mercredi/ Wednesday	Oeufs au plat Garniture Andalouse Salade *** Tendron de veau braisé Pommes en dés Endives	a) Gratin de pâtes au jambon et petits champignons Salade de saison b) Emincé de boeuf aux pousses de soja Pommes purée aux carottes-fenouils Proposition Pâtissier Forêt Noire Maison	a) Oeufs brouillés façon savojarde Panaché de petits légumes verts b) Sardines fraîches Océan à l'anis Garniture de Riz au gingembre et pomme vapeur
Jeudi/ Thursday	Calamars à l'américaine Riz créole Salade *** Navarin d'agneau aux légumes Pommes mousseline *** SPECIALITE MAISON	a) Rôti de dindonneau aux pruneaux Rôstis Maison b) Escalope de porc Gruyérienne Pommes frites Haricots verts + Tomates farcies Viande-séré champignons-crevettes la pièce F. 1,90	a) Pièce de Boeuf au gros sel Gratin dauphinois b) Palette de Porc à la provençale Choux de Bruxelles aux petits lardons Navets braisés au jus de viande
Vendredi/ Friday	Blanc de volaille "Poulet" au curry Courgettes sautées Riz pilaf *** Filets de carrelets Tomate provençale Pommes Château	a) Filet de truite rose à l'oseille Pommes nature b) Roulade de veau au citron Panaché de pâtes Petites carottes étuvées à la ciboulette	a) Filet de Poisson frais selon arrivage Haricots verts nature b) Escalope de volaille façon Zingara Pomme frites Céleris et fenouils à la crème

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant

de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no.2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No3

Lundi au vendredi :
de 07.00 à 09.00 h
de 11.30 à 14.00 h

